

## Voyager™ 1250g

---

Однолучевой лазерный сканер

### Краткое руководство пользователя

Aller à [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) pour le français.

Vai a [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) per l'italiano.

Für Deutsch gehe zu [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

Ir a [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) para español.

Para Português, acesse [www.honeywellaidc.com.br](http://www.honeywellaidc.com.br).

Перейти на русскоязычный сайт [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

日本語 : [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) をご覧ください。

中文: [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) (简体)。

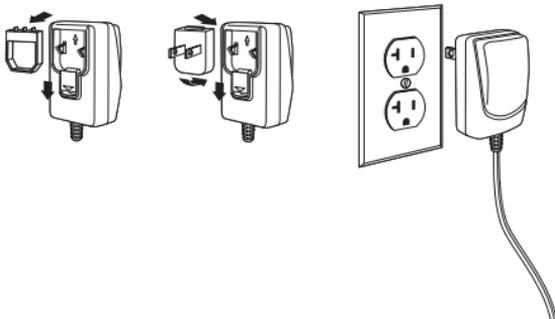
한글 [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) 로 이동합니다.

*Примечание: При необходимости осуществления чистки устройства следует обратиться к руководству пользователя.*

## **Начало работы**

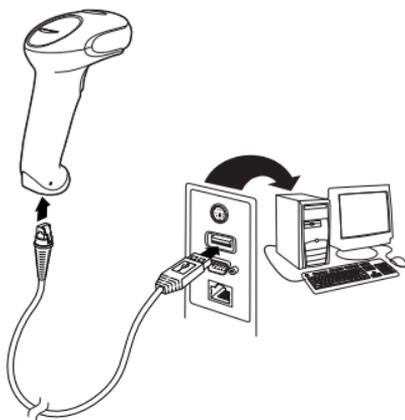
Перед подключением сканера необходимо выключить компьютер. После полного подключения сканера включите компьютер.

## **Блок питания (при наличии)**

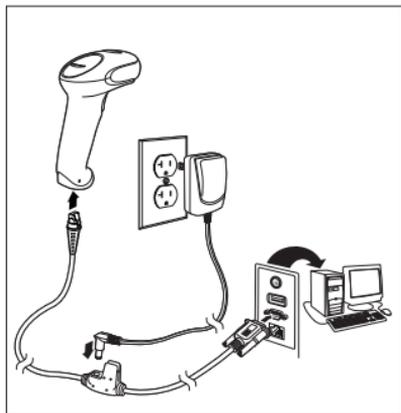


## **Подключение сканера**

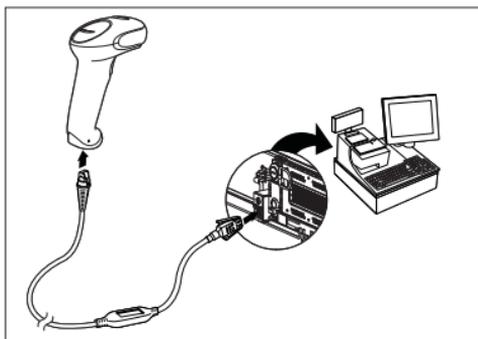
**USB:**



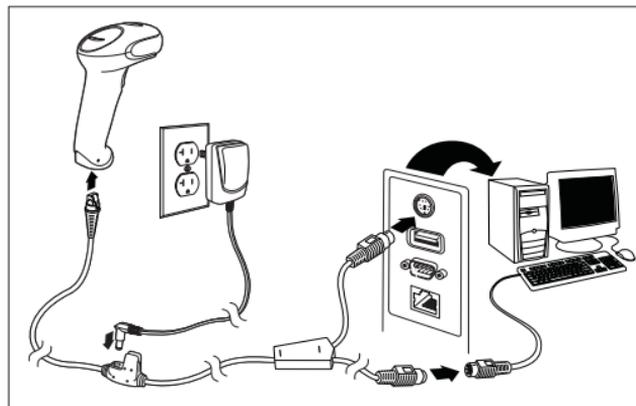
**Подключение в последовательный порт (RS232):**



**RS485:**



**Подключение в разрыв клавиатуры:**



## **Технологии считывания**



## **Стандартные настройки по умолчанию для изделия**

Следующий штрих-код восстанавливает все стандартные настройки по умолчанию для изделия.



Стандартные настройки по умолчанию для изделия

## **Интерфейс RS485**

Интерфейс RS485 по умолчанию настроен на порт 5В. Если у вас терминал IBM POS, использующий порт 9В, отсканируйте соответствующий код из указанных ниже, чтобы запрограммировать терминал, а затем выполните перезагрузку кассового аппарата.



Интерфейс IBM порт 9В HHBCR-1



Интерфейс IBM порт 9В HHBCR-2

*Примечание:* Для выбора дополнительных интерфейсов RS485 см. Руководство пользователя вашего изделия на нашем веб-сайте [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## Клавиатура страны

Отсканируйте штрих-код **Программа клавиатуры страны** расположенный ниже, затем отсканируйте цифровой(ые) штрих-код(ы), расположенные в конце документа, затем штрих-код **Сохранить**, чтобы запрограммировать клавиатуру для вашей страны. Обычно во всех странах, кроме США, следующие символы не поддерживаются сканерами:

@ | \$ # { } [ ] = / ' \ < > ~.



Программа клавиатуры страны

| Код страны           | Скан | Код страны    | Скан | Код страны            | Скан |
|----------------------|------|---------------|------|-----------------------|------|
| Аравия               | 91   | Венгрия       | 19   | Испания               | 10   |
| Бельгия              | 1    | IBM Financial | 90   | Швейцария             | 6    |
| Китай                | 92   | Италия        | 5    | Тайланд               | 94   |
| Финляндия            | 2    | Япония        | 28   | Турция                | 24   |
| Франция              | 3    | Корея         | 93   | США<br>(по умолчанию) | 0    |
| Германия/<br>Австрия | 4    | Россия        | 26   | Вьетнам               | 95   |
| Великобритания       | 7    | Словения      | 31   |                       |      |



Сохранить

## **Задержка повторного считывания**

С помощью этой опции настраивается период времени, по истечении которого сканер может считать *тот же* штрих-код повторно. Настройка задержки повторного считывания защищает от случайных повторных считываний того же самого штрих-кода.



Средняя задержка повторного считывания

## **Суффикс**

Если вы хотите сделать возврат каретки после штрих-кода, отсканируйте штрих-код **Добавить** суффикс возврата каретки. Чтобы добавить табуляцию после штрих-кода, отсканируйте штрих-код **Добавить суффикс табуляции**. Чтобы удалить суффиксы отсканируйте штрих-код **Удалить суффикс**.



Добавить суффикс  
возврата каретки



Добавить суффикс табуляции



Удалить суффикс

## ***Добавить префикс ID кода ко всем символическим обозначениям***

Отсканируйте следующий штрих-код, если хотите добавить префикс ID кода ко всем символическим обозначениям сразу.



Добавить префикс ID кода ко всем символическим обозначениям  
(Временно)

*Примечание: Полный список ID кодов находится в Руководстве  
пользователя вашего изделия на нашем веб-сайте:  
[www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).*

## **Инструкции для редактора формата данных**

Ниже приводится выдержка из инструкций по вводу формата данных. Полные инструкции находятся в вашем Руководстве пользователя на нашем веб-сайте [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

1. Отсканируйте символ **Ввода формата данных**.
2. Первичный/альтернативный формат: отсканируйте **0** для первичного формата.
3. Тип терминала: отсканируйте **099** для любого типа терминала.
4. I.D. кода: отсканируйте **99** для любого типа штрих-кода.
5. Длина: отсканируйте **9999** для любой длины штрих-кода.
6. Команды редактора: используйте нижеследующую Таблицу программирования.
7. Отсканируйте **Сохранить**, чтобы сохранить введенные данные.



Ввести формат данных



Очистить все форматы данных



Сохранить

# Таблица программирования



0



1



2



3



4



5



6



7



8



A



C



E



Сохранить



9



B



D



F

## ***EZConfig-Scanning***

Для получения доступа к дополнительным функциям сканера используйте программу онлайн конфигурации EZConfig-Scanning, которую можно найти на нашем веб-сайте [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## ***Техническая поддержка***

Контактная информация для технической поддержки, обслуживания продукции и ремонта приведена на сайте [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## ***Ограниченная гарантия***

Ознакомьтесь с гарантийной информацией на веб-странице [www.honeywellaidc.com/warranty\\_information](http://www.honeywellaidc.com/warranty_information).

## ***Документация пользователя***

Версии данного документа на других языках и руководство пользователя можно загрузить с сайта [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## ***Патенты***

Информация о патентах приведена на веб-странице [www.honeywellaidc.com/patents](http://www.honeywellaidc.com/patents).

## ***Отказ от ответственности***

Корпорация Honeywell International Inc. (далее – «HII») сохраняет за собой право на внесение изменений в спецификации и другие сведения, содержащиеся в настоящем документе, без предварительного уведомления. Для определения наличия изменений читатель должен в любых случаях обращаться в HII. Информация, приведенная в данной публикации, не представляет каких-либо обязательств со стороны HII.

HII не несет ответственности за технические или издательские ошибки или пропуски в данной публикации, а также за случайный или последующий ущерб, возникший в результате состава, характеристик или использования этого материала.

Данный документ содержит информацию, являющуюся частной собственностью и защищенную законодательством об охране авторских прав. Все права защищены. Полное или частичное копирование данного документа, его воспроизведение в любой форме или перевод на другие языки без предварительного письменного разрешения корпорации HII запрещены.

© 2011 Honeywell International Inc. Все права сохранены.

Другие названия или марки продукции, упоминаемые в этом документе, могут быть торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками других компаний и являются собственностью соответствующих владельцев.

Веб-сайт: [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).